



ZARZĄD TRANSPORTU MIEJSKIEGO

ul. Żelazna 61, 00-848 Warszawa, tel. 22 459 41 00, faks 22 459 42 43
ztm@ztm.waw.pl, www.ztm.waw.pl

Warszawa, dnia 10.09.2015 r.

Wykonawcy

ZTM.NPZ.NPZ1.2210.581.2015.KAN

Dotyczy: przetargu nieograniczonego nr 73/2015 na dostawę kompleksowego Systemu Wspomagania Windykacji wraz z dostawą terminali

W związku z zapytaniem Wykonawcy w trybie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29.01.2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) (dalej: „ustawa”) w sprawie wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie - działając zgodnie z art. 38 ust. 2 cyt. ustawy - uprzejmie wyjaśnia:

Pytanie 1.

Zwracamy się z zapytaniem jak Zamawiający rozumie zapisy:

1) pkt. VI.7.5 i 6 SIWZ **Wymagania dodatkowe** tj.

„5) Wykonawca zapewni Zamawiającemu nieograniczony czasowo dostęp do aktualizacji, na którą składają się wszelkie poprawki funkcjonalne programu i zmiany jego parametrów wynikające m.in. ze zmian przepisów prawa.

6) Aktualizacje SWW muszą być zgłoszone przez wykonawcę Zamawiającemu minimum 5 dni roboczych przed ich dostarczeniem do ZTM. W ramach dostawy aktualizacji musi zostać dostarczona Zamawiającemu dokumentacja ze szczegółowym opisem zmian o raz zakresu aktualizacji. Przed instalacją aktualizacji w SWW Zamawiający wykona w terminie do 21 dni roboczych testy funkcjonalno-użytkowe SWW po aktualizacji w środowisku testowym SWW. Po akceptacji przez Zamawiającego dostarczonej aktualizacji SWW będzie miało możliwość zdalnej i automatycznej aktualizacji bez potrzeby ingerencji administratora systemu”

W związku z zapisem § 9 ust. 1 pkt. 3,5,10 **wzoru umowy** tj.

„W odniesieniu do etapu III, IV i V Przedmiotu zamówienia, w okresie 12 miesięcy od podpisania Protokołu Odbioru Końcowego, Wykonawca zapewni usługę serwisową dostarczonego zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia oprogramowania i urządzeń, obejmującą w szczególności (...):

3) konsultacje w zakresie nowych wersji programu (...)

5) instalacje nowych wersji oprogramowania aplikacyjnego (...)

10) nadzór autorski obejmujący (...)

- dostarczenie nowych wersji oprogramowania uwzględniających zmiany ustawowe oraz rozwojowe”

Odnosząc się do rozbieżnych zapisów i pkt. VI. 7 SIWZ i wzoru umowy zwracamy się o wyjaśnienie:

Czy wskazany w pkt. VI.7 SIWZ obowiązek zapewnienia Zamawiającemu dostępu do aktualizacji programu SWW (dostarczania aktualizacji – poprawek funkcjonalnych i zmiany parametrów) dotyczy tylko okresu 12 miesięcy od dnia podpisania protokołu końcowego (tak jak to wynika ze wzoru umowy) czy też ma być zapewniony bezterminowo.

W przypadku udzielenia odpowiedzi, że zapewnienie dostępu do aktualizacji ma być bezterminowe prosimy o ustosunkowanie się do następujących kwestii:

1. Zgodnie z art. 142 i 143 Pzp umowę w sprawie zamówienia publicznego zawiera się na czas oznaczony, zasadniczo na okres nieprzekraczający 4 lat. Wyjątkowo można zawrzeć umowę na czas nieoznaczony w przypadkach enumeratywnie wymienionych w art. 143 Pzp. W tym przepisie wymieniono m.in. licencje na oprogramowanie **a nie dostarczanie jego aktualizacji**. Zawręcie umowy, której przedmiotem jest nieograniczone czasowo dostarczanie aktualizacji oprogramowania (poprawki funkcjonalne i parametrów związane z m.in. zmianą przepisów prawa) na rzecz Zamawiającego **stanowi naruszenie zapisów ustawy Pzp.**

2. Przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny, wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń (art. 29 Pzp). Opis przedmiotu zamówienia powinien umożliwiać sporządzenie rzetelnej oferty.

W jaki sposób wykonawca może wycenić świadczenie usługi bez podania ram czasowych jej wykonywania, zwłaszcza w przypadku aktualizacji programu komputerowego. Jest to niemożliwe zarówno pod względem faktycznym, jak i prawnym. W polskim porządku prawnym prawa autorskie do utworu wygasają po pewnym czasie. Ponadto w dziedzinie informatyki postęp technologiczny jest tak olbrzymi, że nie wiadomo jak w dłuższym okresie czasu będzie układała się możliwość rozwoju technologicznego aplikacji i opłacalność korzystania z niej przez Zamawiającego. Brak podania terminu wykonywania usługi uniemożliwia rzetelną kalkulację ceny oferty.

Odpowiedź:

Okres dostarczania aktualizacji, na które składają się wszelkie poprawki funkcjonalne programu i zmiany jego parametrów wynikające m.in. ze zmian przepisów prawa programu SWW wynosi 36 m-cy od dnia podpisania protokołu końcowego. Patrz zmiana nr 1 na końcu pisma.

Pytanie 2.

Zwracamy się z zapytaniem jak Zamawiający rozumie zapisy:

1) pkt. VI.3.5 SIWZ **Opis przedmiotu zamówienia** tj.

„Wykonawca gwarantuje pełne funkcjonowanie SWW wg założeń opisanych w pkt. 1 (Wdrożenie oprogramowania SWW należności z tytułu wystawionych wezwań) ust. 6 bez

względu na wielkość bazy danych SWW przez cały okres użytkowania SWW przez Zamawiającego”

Mając na uwadze fakt, iż:

1. Przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny, wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń (art. 29 Pzp). Opis przedmiotu zamówienia powinien umożliwić sporządzenie rzetelnej oferty.

Zwracamy się, aby Zamawiający podał ilości aktualne prowadzonych spraw na poszczególnych etapach windykacji w ujęciu np. rocznych i dwuletnim oraz przewidywaną ilość spraw na rok 2015 i 2016 na poszczególnych etapach windykacji w celu oszacowania wymogów, co do infrastruktury serwerowej.

Obecne zapisy (braku podania terminu minimalnej długości czasu pracy oraz szacunkowej ilości prowadzonych spraw w windykacji) uniemożliwiają przygotowanie rzetelnej kalkulacji ceny oferty.

Odpowiedź:

Ilość spraw z podziałem na lata wg stanu na 4.09.2015r.

2015r.

147 000 spraw (przewidywana ilość do końca roku 220 500 spraw), w tym 64 203 sprawy zakończone, 3 na etapie postępowania komorniczego, 11 500 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2014r.

242 911 spraw, w tym 116 734 sprawy zakończone, 194 na etapie postępowania komorniczego, 120 119 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2013r.

135 058 spraw, w tym 19 885 spraw zakończonych, 2 014 na etapie postępowania komorniczego, 112 378 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2012r.

134 260 spraw, w tym 7 801 sprawy zakończone, 2 157 na etapie postępowania komorniczego, 123 176 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2011r.

153 594 sprawy, w tym 13 155 spraw zakończonych, 6 913 na etapie postępowania komorniczego, 133 151 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2010r.

121 626 spraw, w tym 10 739 sprawy zakończone, 9 764 na etapie postępowania komorniczego, 87 397 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2009r.

113 193 sprawy, w tym 7 787 spraw zakończonych, 6 057 na etapie postępowania komorniczego, 85 787 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2008r.

89 907 spraw, w tym 3 776 spraw zakończonych, 2 728 na etapie postępowania komorniczego, 71 067 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2007r.

71 361 spraw, w tym 2 742 sprawy zakończone, 2 165 na etapie postępowania komorniczego, 61 101 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2006r.

77 518 spraw, w tym 4 521 sprawy zakończone, 3 665 na etapie postępowania komorniczego, 43 129 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2005r.

118 320 spraw, w tym 7 415 spraw zakończonych, 2 975 na etapie postępowania komorniczego, 25 799 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2004r.

99 358 spraw, w tym 8 424 sprawy zakończone, 1 599 na etapie postępowania komorniczego, 20 539 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2003r.

88 989 spraw, w tym 8 496 spraw zakończonych, 1 821 na etapie postępowania komorniczego, 23 472 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2002r.

49 718 spraw, w tym 2 818 spraw zakończonych, 1 120 na etapie postępowania komorniczego, 25 892 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2001r.

34 944 sprawy, w tym 2 595 spraw zakończonych, 2 209 na etapie postępowania komorniczego, 29 682 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

2000r.

15 414 spraw, w tym 725 spraw zakończonych, 131 na etapie postępowania komorniczego, 13 908 na etapie postępowania sądowego, pozostałe na etapie postępowania przedsądowego

1999r.

864 sprawy, w tym 179 spraw zakończonych, 169 na etapie postępowania komorniczego, 516 na etapie postępowania sądowego

1998r.

339 spraw, w tym 89 spraw zakończonych, 164 na etapie postępowania komorniczego, 86 na etapie postępowania sądowego

1997r.

22 sprawy, wszystkie zakończone

Szacowana ilość spraw w 2016r. 250 000

Ponadto w archiwum znajduje się 2 330 097 spraw zakończonych z lat 1996-2013.

Pytanie 3.

Pkt. VI.7.9 SIWZ **Wymagania dodatkowe** tj.

Czy Zamawiający dysponuje wszelkimi niezbędnymi licencjami oraz zapleczem sprzętowym wymaganym do integracji SWW z centralą telefoniczną Slican w zakresie, jaki jest opisany w całym SIWZ?

Odpowiedź:

Tak. Zamawiający dysponuje uruchomioną centralą Slican oraz posiada wszelkie niezbędne licencje.

Pytanie 4.

W punkcie VI.1.1 „Wymagania” Zamawiający zapisał:

„Dostarczenie, zainstalowanie, uruchomienie na środowisku testowym dostarczonym przez Wykonawcę i 20 stanowiskach, wersji demonstracyjnej programu w celach analitycznych, ...”

1. Czy wykonawca może dostarczyć środowisko testowe oparte o obraz maszyny wirtualnej w celu uruchomienia jego bezpośrednio na sprzęcie Zamawiającego czy Wykonawca ma zapewnić własny zasób serwerowy i zainstalować go w siedzibie Zamawiającego w celu prezentacji wersji demonstracyjnej.
2. Czy Zamawiający posiada infrastrukturę techniczną dla środowiska testowego SWW tj. 20 stanowisk, czy to Wykonawca ma dostarczyć na czas testów własne stanowiska?
3. Czy wersja demonstracyjna SWW może nie zawierać elementów funkcjonalnych stanowiących specyfikę procedur Zamawiającego (np. generowanie PIT 8C, integracja z systemami zewnętrznymi) przy jednoczesnym dostarczeniu WSZYSTKICH elementów funkcjonalnych stanowiących standardowy zestaw czynności działu windykacji należności z tytułu wystawionych wezwań w komunikacji miejskiej tj. windykacji przedsądowej, sądowej, egzekucji komorniczej oraz obsługi biur informacji gospodarczych?

Odpowiedź:

1. Dostawca może dostarczyć środowisko testowe oparte o obraz maszyny wirtualnej dla VMware 6.0.
2. Zamawiający posiada infrastrukturę techniczną w postaci 20 stanowisk dla środowiska testowego SWW.
3. Wersja demonstracyjna może nie zawierać elementów funkcjonalnych stanowiących specyfikę procedur Zamawiającego (np. generowanie PIT 8C, integracja z systemami zewnętrznymi) przy jednoczesnym dostarczeniu WSZYSTKICH elementów funkcjonalnych stanowiących standardowy zestaw czynności działu windykacji należności z tytułu wystawionych wezwań w komunikacji miejskiej tj. windykacji przedsądowej, sądowej, egzekucji komorniczej oraz obsługi biur informacji gospodarczych.

Pytanie 5.

Czy wersja demonstracyjna programu SWW ma uwzględniać moduł do wystawiania opłaty dodatkowej na urządzeniu mobilnym?

Odpowiedź:

Wersja demonstracyjna programu SWW nie musi uwzględniać wystawiania opłaty dodatkowej na Terminalu (urządzeniu mobilnym).

Pytanie 6.

Co Zamawiający rozumie poprzez sformułowanie opisane w punkcie SIWZ VI.1.3 „Wymagania”: „SWW składać się będzie z trzech zbiorów danych...”

Czy chodzi tu o 3 niezależne bazy danych, czy 3 etapy windykacji przed wystawieniem wezwania przedsądowego?

Odpowiedź:

Chodzi o 3 niezależne zbiory danych.

Pytanie 7.

Co Zamawiający rozumie poprzez sformułowanie opisane w punkcie SIWZ VI.1.12 „Wymagania”:

„SWW musi posiadać narzędzia umożliwiające automatyczną (oraz ręczną) weryfikację ...”

Czy narzędzia do weryfikacji i spójności bazy danych mogą być dostarczone przez producenta silnika baz danych czy muszą być autorskimi narzędziami Wykonawcy?

Odpowiedź:

Narzędzia do weryfikacji i spójności bazy danych mogą być dostarczone przez producenta silnika baz danych jednakże ich użycie ma być możliwe również m.in. z poziomu panelu administratora SWW.

Pytanie 8.

Zamawiający w punkcie SIWZ VI.1.13 „Wymagania”:

„SWW musi posiadać narzędzia umożliwiające import danych do SWW ... z innych zewnętrznych systemów”. Prosimy o podanie ilości systemów zewnętrznych oraz czy Zamawiający dysponuje opisem technicznym wraz ze strukturą danych wymaganych do importu.

Odpowiedź:

SWW ma posiadać narzędzie umożliwiające import danych wg zaproponowanej przez Wykonawcę i zaakceptowanej przez Zamawiającego struktury i zakresu danych.

W chwili obecnej Zamawiający nie dysponuje opisem technicznym ani strukturą danych zewnętrznych systemów.

Pytanie 9.

Zamawiający w punkcie SIWZ VI.1.20 „Wymagania”:

„SWW musi posiadać możliwość integracji z systemami pocztowymi...”

Czy Zamawiający dysponuje protokołami wymiany danych do integracji z systemami pocztowymi? Dodatkowo zwracamy się z prośbą określenia, z jakimi systemami pocztowymi Zamawiający planuje integrację?

Odpowiedź:

Zamawiający nie dysponuje protokołami wymiany danych do integracji z systemami pocztowymi. Zamawiający przewiduje integrację z systemami m.in. Poczty Polskiej, InPost.

Pytanie 10.

Zamawiający w punkcie SIWZ VI.1.19 „Wymagania”:

„rejestracja rozmów prowadzonych z dłużnikami telefonicznie, mailowo i osobiście ...”

Co Zamawiający rozumie poprzez „rejestracja rozmów osobistych”? Czy Zamawiający dysponuje infrastrukturą techniczną do rejestrowania tego typu rozmów?

Odpowiedź:

Chodzi o umożliwienie odnotowania faktu przeprowadzenia rozmowy z dłużnikiem i zachowanie danych do kontaktu z nim. W przypadku rozmowy telefonicznej dodatkowo zachowanie jej nagrania z ograniczonym dostępem, a w przypadku korespondencji mailowej

– zachowanie jej historii.

Pytanie 11.

Czy zamawiający planuje uruchamianie kilku instancji SWW na jednym komputerze na tym samym zbiorze danych, czy chodzi tu o uruchamianie każdej instancji dla osobnej bazy?

Odpowiedź:

Zamawiający planuje uruchomienie kilku instancji SWW na jednym komputerze na tym samym zbiorze danych.

Pytanie 12.

Zamawiający w punkcie SIWZ VI.1.16.B „Wymagania”:

„generowanie zestawień z należnościami wątpliwymi...” Prosimy o wyjaśnienie, czym są należności wątpliwe i jakie kryteria musi spełniać wezwanie, aby można było je zakwalifikować, jako należności wątpliwe?

Odpowiedź:

Należność wątpliwa wynika z wezwania, którego termin płatności już upłynął.

Pytanie 13.

Zwracamy się z pytaniem o zapisy § 13 wzoru umowy, który reguluje kwestie praw autorskich do oprogramowania będącego przedmiotem umowy i udzielenia licencji Zamawiającemu na to oprogramowanie, w szczególności zapisu ust. 2 mówiącego, że „Wykonawca oświadcza, że dysponuje majątkowymi oraz osobistymi prawami autorskimi do zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia oprogramowania, o którym mowa w umowie i jako wyłączny dysponent tych praw jest uprawniony do zawarcia niniejszej umowy”.

W żadnym punkcie Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia nie występuje zastrzeżenie obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych części zamówienia tj. w tym przypadku dostawy oprogramowania. Zatem Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy.

W przypadku podwykonawstwa w zakresie dostarczenia oprogramowania wykonawca nie jest w stanie złożyć powyższego oświadczenia ani wykonać innych postanowień określonych w umowie w zakresie przeniesienia praw autorskich.

Zwracamy się zatem z pytaniem, czy w przypadku powierzenia podwykonawcy wykonania części zamówienia w zakresie dostawy oprogramowania to podwykonawca może złożyć stosowne oświadczenie i wykonać inne obowiązki określone w § 13 wzoru umowy w zakresie przeniesienia praw autorskich do oprogramowania.

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na przeniesienie na ZTM przez podwykonawcę majątkowych praw autorskich na dostarczone oprogramowanie.

Pytanie 14:

Jaki zakres danych Zamawiający zamierza importować do SWW i jaka jest przewidziana ilość danych do zaimportowania do SWW z systemów zewnętrznych?

Odpowiedź:

Zakres danych do zaimportowania wskazany został w części II pkt 1. Wdrożenie oprogramowania SWW należności z tytułu wystawionych wezwań ppkt 15) SIWZ.

Jednakże Zamawiający planuje zaimportować dane spraw z obecnie funkcjonującego w ZTM systemu windykacji, tj. aktualnie windykowanych oraz częściowo opłaconych. Zakres danych przewidzianych do importu to:

- dane dotyczące okoliczności wystawienia wezwania (czas, miejsce, powód, dane osobowe, kwota),
- dane dotyczące podjętych dotychczas działań windykacyjnych wraz z ich kosztami,
- dane dotyczące wpłat dokonanych przez pasażera,
- dane dotyczące innych podjętych czynności, takich jak wymiana korespondencji z pasażerem, ustalenie danych osobowych, itd.,
- dane mogące wskazywać na nieściągalność wezwania, takie jak zgony, posłużenie się utraconym dokumentem, itd.,
- dane słownikowe, takie jak baza sądów, komisariatów, itd.,
- dane różne wpisywane w polu „Uwagi”,
- dokumentacja zdjęciowa.

Ilość danych do zaimportowania do SWW została podana w odpowiedzi na pytanie 2.

Jednocześnie, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, Zamawiający zmienia SIWZ w następujący sposób:

Zmiana nr 1:

Rozdział VI. SIWZ - Opis przedmiotu zamówienia, pkt 7 Wymagania dodatkowe, ppkt 5)

Było:

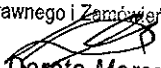
Wykonawca zapewni Zamawiającemu nieograniczony czasowo dostęp do aktualizacji, na którą składają się wszelkie poprawki funkcjonalne programu i zmiany jego parametrów wynikające m.in. ze zmian przepisów prawa.

Jest:

Wykonawca zapewni Zamawiającemu w okresie 36 m-cy od dnia podpisania protokołu końcowego dostęp do aktualizacji, na którą składają się wszelkie poprawki funkcjonalne programu i zmiany jego parametrów wynikające m.in. ze zmian przepisów prawa.

Zamawiający jednocześnie informuje, że termin składania i otwarcia ofert nie ulega zmianie.

KIEROWNIK
Sekcji Zamówień Publicznych
Działu Prawnego i Zamówień Publicznych


Dorota Marszał



www.ztm.waw.pl

KIEROWNIK SEKCJI
SYSTEMU ROBIERANIA OPŁAT ZA PRZEJAZDY
Działu Informatyki


Marcin Ruciński

Z up. DYREKTORA
Zarządu Transportu Miejskiego


Andrzej Franków

10.03.2015